

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**WT/ACC/SPEC/RUS/23/Add.2**

7 de junio de 2002

(02-3161)

---

**Grupo de Trabajo sobre la Adhesión  
de la Federación de Rusia**

Original: inglés

## **GRUPO DE TRABAJO SOBRE LA ADHESIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA**

### Medidas y políticas de apoyo a la agricultura en la Federación de Rusia

#### Addendum

La Misión Permanente de la Federación de Rusia ha presentado el siguiente material sobre la "Información adicional sobre las medidas del compartimento verde que se aplican actualmente en la Federación de Rusia, en relación con el cumplimiento de los criterios del anexo II del Acuerdo sobre la Agricultura de la OMC", con el ruego de que se distribuya a los miembros del Grupo de Trabajo.

---

**Información adicional sobre las medidas del compartimento verde que se aplican actualmente en la Federación de Rusia, en relación con el cumplimiento de los criterios del anexo II del Acuerdo sobre la Agricultura de la OMC**

**1. Servicios generales**

- 1.1 *Mantenimiento de instituciones financiadas con cargo al presupuesto* (gestión pública de servicios del sector agropecuario): este tipo de ayuda se financia con cargo al presupuesto estatal y no constituye un sostenimiento de los precios del productor. Esto se ajusta a los criterios de los apartados a) y b) del párrafo 1 del anexo II del Acuerdo sobre la Agricultura.
- 1.2 *Gastos en investigación y formación profesional agropecuarias*: este programa se ajusta plenamente a los criterios establecidos en el apartado a) del párrafo 2. Entre los costos se incluyen los gastos de la investigación académica en general y de la investigación realizada para programas de protección ambiental o estudios sobre un producto específico, o en el marco de ellos. La financiación presupuestaria directa de las actividades de investigación y desarrollo en el marco del programa federal *Ingeniería mecánica para el sector agroindustrial ruso* se ajusta también plenamente a los criterios del apartado a) del párrafo 2. El programa está destinado a crear tecnologías, maquinaria y equipo ecológicamente idóneos de conformidad con las normas y prescripciones modernas en materia de protección ambiental.
- 1.3 *Costos de la educación*: este programa cumple plenamente los criterios del apartado c) del párrafo 2. Abarca la formación profesional, incluida la formación tanto general como especializada.
- 1.4 *Inversiones no destinadas a la producción*: este programa se ajusta a los criterios enumerados en el apartado g) del párrafo 2. Incluye la electrificación rural, la construcción de carreteras y el desarrollo de las comunicaciones en general (principalmente, la construcción de gasoductos en el marco del programa *Suministro de gas a las zonas rurales*), el desarrollo de los sistemas de abastecimiento de agua, los sistemas de drenaje, el desarrollo de la construcción de viviendas en las zonas rurales (incluida la concesión de préstamos a largo plazo con cargo al presupuesto, destinados a la población de zonas rurales para la construcción de viviendas individuales). En todos estos casos, los fondos se conceden exclusivamente para financiar la compra de equipo y obras de infraestructura. Los gastos de funcionamiento se sufragan con subvenciones del "compartimento ámbar".
- 1.5 *Gastos de funcionamiento*: las medidas de este programa de ayuda cumplen los criterios de los apartados b), e) y f) del párrafo 2. Los gastos de funcionamiento incluyen los gastos derivados de la lucha contra enfermedades de los animales y plagas de las plantas agrícolas, los servicios de inspección, el mejoramiento de las tierras, la vigilancia forestal, etc., con exclusión de cualquier gasto de reparación o mantenimiento de los sistemas de mejoramiento.
- 1.6 *Ayuda a la creación de un sistema de información sobre el mercado*: las medidas de este programa de ayuda se ajustan a los criterios establecidos en el apartado d) del párrafo 2. Este programa consiste en medidas de varios tipos: consultoría e intercambio de información; creación de un sistema de información sobre el mercado; creación de mercados experimentales de venta al por mayor de alimentos.

## **2 Seguridad alimentaria**

- 2.1 *Costos de la constitución de reservas federales y regionales de alimentos:* este programa se ajusta a los criterios del apartado 3. Las reservas de alimentos se constituyen para cubrir las necesidades de las fuerzas armadas y categorías equivalentes de consumidores, y para aportar suministros a las regiones del Lejano Norte y territorios de estatuto equivalente, y parcialmente a Moscú y San Petersburgo. La compra de productos alimenticios destinados a las reservas federales de alimentos para satisfacer las necesidades del Estado se realiza a precios de mercado sobre una base contractual.
- 2.2 *Costos de las existencias federales en almacén de semillas de plantas agrícolas fundamentales:* este programa se ajusta a los criterios principales de las medidas del "compartimento verde" que se enumeran en el apartado 1. Este programa, que prevé la constitución y utilización de existencias en almacén de semillas, cumple además de los criterios generales del párrafo 1 los establecidos en el párrafo 3. Las reservas federales en almacén de semillas de plantas agrícolas fundamentales se constituyen para garantizar la disponibilidad de un suministro suficiente de semillas a productores afectados por catástrofes naturales y emergencias, así como el suministro de semillas a regiones que no las producen o que tienen una capacidad limitada para producirlas. Este programa de ayuda tiene consecuencias negativas mínimas para el comercio porque todas las ventas de semillas procedentes de existencias federales se realizan a precios de mercado.

## **3. Apoyo al mantenimiento del nivel de ingresos de los productores, aparte de la ayuda a la producción**

- 3.1 *Costos de mantenimiento de la infraestructura social:* este programa cumple los principales criterios de las medidas del "compartimento verde" previstos en el apartado 1. Además, las consignaciones presupuestarias para el mantenimiento de la infraestructura social de las zonas rurales también se ajustan a los criterios de los apartados b) a e) del párrafo 6. Los fondos presupuestarios se utilizan para financiar los costos de funcionamiento de jardines de infancia, escuelas, clínicas y hospitales, consultas de médicos locales, clubes, centros artísticos y recreativos, servicios públicos (para la esfera no productiva) situados en zonas rurales y mantenidos con cargo al presupuesto de las granjas colectivas, granjas estatales y otras empresas agrícolas; o bien son transferidos por las entidades antes mencionadas a las autoridades locales, en la medida en que dichos costos no pueden recuperarse con los ingresos agrícolas. Los créditos presupuestarios se conceden bien directamente a las autoridades locales tras la debida transferencia de esos activos, del presupuesto de las granjas colectivas y otras empresas y organizaciones agrícolas a dichas autoridades locales, o directamente a las granjas colectivas y otras empresas agrícolas, si éstas conservan la responsabilidad financiera de tales propiedades. Por lo tanto, la cuantía de los pagos en concepto de mantenimiento de la infraestructura social no dependen del tipo o el volumen de la producción, los precios o los factores de producción utilizados.
- 3.2 *Asistencia a mujeres agricultoras:* Además de los criterios generales del apartado 1, la asistencia proporcionada a mujeres agricultoras en el marco de este programa se ajusta a los criterios de los apartados b) a e) del párrafo 6. El programa comprende las medidas siguientes: prórroga de la licencia por maternidad y parto y pago del sueldo completo previa presentación de un certificado médico, independientemente del tiempo trabajado; pago de una suma global en concepto de prima por parto y prestaciones mensuales por hijo menor de tres años. Por lo tanto, la cantidad pagadera en el marco de este programa de asistencia no depende del tipo o el volumen de la producción, los precios o los factores de producción utilizados.

#### **4. Asistencia para mitigar los efectos de catástrofes naturales**

- 4.1 *Compensación de pérdidas a granjas afectadas por catástrofes naturales:* este programa cumple los criterios principales de las medidas del "compartimento verde" que se enumeran en el apartado 1. Además, la compensación de pérdidas a granjas afectadas por catástrofes naturales se ajusta también a los criterios de los apartados 8 b) a d). Tan sólo se paga la compensación en caso de pérdida de ingresos, pérdida de ganado (incluidos los honorarios y otras cargas veterinarias) y pérdida de tierras o de otros factores de producción debido a los efectos de una catástrofe natural. La compensación tiene como límite la cuantía total de las pérdidas, independientemente del tipo o el volumen de la producción posterior. La compensación no excederá del nivel de financiación necesario para prevenir o mitigar cualquier otro daño originado por dicha catástrofe natural
- 4.2 *Compensación del 50 por ciento de los costos del transporte de piensos desde territorios no afectados a los productores agropecuarios afectados por la sequía y otras catástrofes naturales:* este programa se ajusta a los criterios indicados en el punto 4.1 *supra* con referencia a la compensación de pérdidas a granjas afectadas por catástrofes naturales. Sobre esta base, la compensación del 50 por ciento de los costos del transporte de piensos se puede incluir en las medidas del "compartimento verde".

#### **5. Programas de reestructuración**

- 5.1 *Ayuda a granjas privadas:* este programa se ajusta a los principales criterios de las medidas del "compartimento verde" que se enumeran en el apartado 1. La ayuda a las granjas privadas se ajusta a los criterios generales del apartado 1 pero también a los criterios de los apartados 11 a) a f) y 6 a) a e). Este tipo de ayuda permite al Gobierno de Rusia contribuir al establecimiento de nuevos niveles de vida en las zonas rurales, incrementando la capacidad de inversión de las granjas privadas, así como sus ingresos no derivados de la producción. A continuación se indican las medidas que se financian con cargo a los presupuestos federales y regionales de la Federación de Rusia en el marco de este programa:
- reasentamiento con objeto de establecer una ayuda a las explotaciones agrarias privadas: este tipo de ayuda se ajusta a los criterios del apartado 6 (la autorización para percibir ese pago está determinada por la condición del productor; la cuantía del pago no depende del tipo o el volumen de la producción, los precios o los factores de producción utilizados);
  - publicación de manuales y directrices: este tipo de ayuda tiene por objeto potenciar la educación de los granjeros, su conocimiento del modo en que funcionan las explotaciones agrarias en un entorno de mercado, las formas de producción más eficaces, las repercusiones jurídicas de las funciones económicas, etc. cumple varios criterios del apartado 2;
  - concesión a los granjeros de créditos en condiciones favorables, destinados a facilitar la compra de bienes de equipo o la adquisición de medios de producción por parte de los agricultores y financiados con cargo al presupuesto: este tipo de ayuda cumple los criterios establecidos en el apartado 11 (el fundamento implícito de la autorización para percibir estos pagos es la intención del gobierno de promover la creación de una nueva estructura de producción rural; la cuantía de los pagos no depende del tipo o el volumen de la producción, los precios o los factores de producción utilizados; estas medidas sólo se aplican durante el período necesario para que se establezca la estructura basada en los agricultores; no se exige que los granjeros produzcan un determinado producto agropecuario; la ayuda se limita a la

cantidad necesaria para que se establezca la nueva estructura basada en los agricultores).

## **6. Programas ecológicos**

- 6.1 *Subvenciones para instalaciones de recogida de residuos:* este programa se ajusta a los principales criterios de las medidas del "compartimento verde" enumerados en el apartado 1. Además de los criterios generales del apartado 1, las subvenciones para instalaciones de recogida de residuos también se ajustan a los criterios de los apartados a) y b) del párrafo 12. El Gobierno de Rusia otorga subvenciones para instalaciones de recogida de residuos veterinarios y sanitarios a fin de financiar la recogida y el tratamiento de residuos biológicos, conforme a un porcentaje fijo por tonelada de residuos biológicos eliminados. Estas subvenciones no presentan consecuencias negativas para el comercio o la producción.
- 6.2 *Programa "Fertilidad":* este programa se ajusta a los principales criterios de las medidas del "compartimento verde" enumerados en el apartado 1. Además, el programa "Fertilidad" también se ajusta a los criterios de los apartados a) y b) y 2 a) y g) del apartado 12. Comprende una serie de medidas, entre las que se incluyen la prevención de la erosión del suelo, labores agroquímicas, labores de mejoramiento, incluido el mejoramiento químico, la mejora sustancial de las tierras de cultivo y el aprovechamiento de nuevas tierras, la mejora y rehabilitación de las tierras dañadas o contaminadas (incluida la conservación de las tierras deterioradas y contaminadas). Estas subvenciones tienen consecuencias negativas mínimas para el comercio y la producción.

## **7. Programa de apoyo a las regiones que tienen condiciones climáticas desfavorables**

- 7.1 *Inversiones en las regiones del Lejano Norte y territorios equivalentes:* este programa se ajusta a los principales criterios de las medidas del "compartimento verde" enumerados en el apartado 1. Además de los criterios generales, las inversiones en las regiones del Lejano Norte y los territorios equivalentes cumplen también los criterios de los apartados a) a f) del párrafo 13. Esta medida de ayuda se concede únicamente a los productores que trabajan en zonas desfavorecidas. Cada una de estas zonas tiene unos límites geográficos claramente definidos, se caracteriza por determinados factores económicos y administrativos y está reconocida como zona desfavorecida con arreglo a unos criterios objetivos. Se conceden fondos procedentes de fuentes centralizadas de financiación para el desarrollo de los sectores y actividades comerciales regionales de carácter tradicional de los tipos ya existentes, y para la construcción de empresas e instalaciones nuevas y la expansión y reconstrucción de las ya existentes, en zonas habitadas por poblaciones indígenas septentrionales. La cuantía de las inversiones no depende del tipo ni del volumen de producción y, por tanto, tampoco de los precios. Pueden disponer de este tipo de ayuda los productores de todas las zonas desfavorecidas.
-